

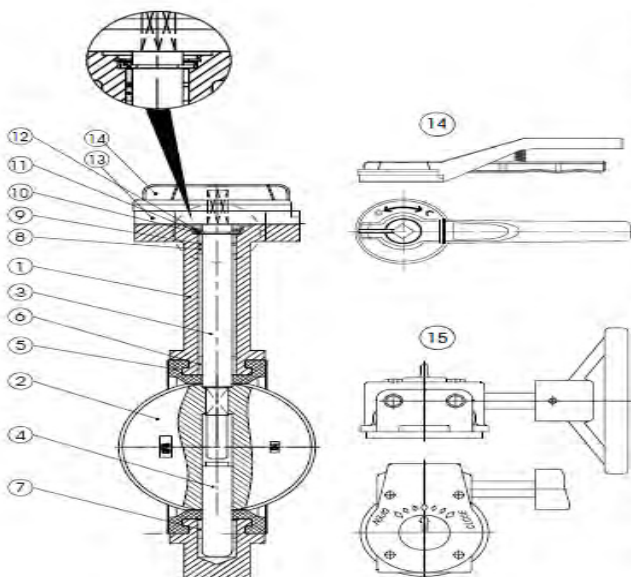


CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

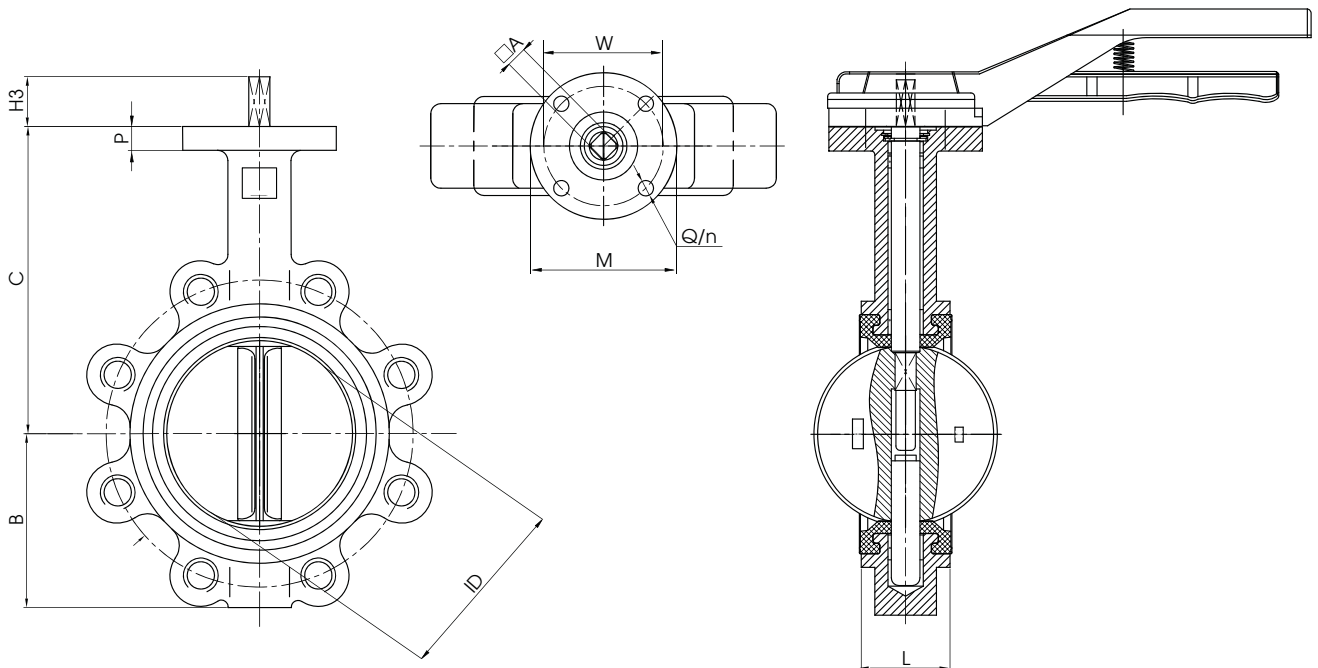
ESECUZIONE COSTRUTTIVA / CONSTRUCTIVE EXECUTION/ EXÉCUTION CONSTRUCTIVE:

- **PRESCRIZIONI GENERALI / GENERAL REQUIREMENTS / EXIGENCES GÉNÉRALES:**
BS EN 593 - (BS5155) - MSS SP67 - API609. UNI TR 11 354.
- **ACCOPIABILI CON FLANGE UNI EN 1092 / CAN BE COUPLED WITH UNI EN 1092 FLANGES / PEUT ÊTRE ACCOUPPLÉ AVEC DES BRIDES UNI EN 1092 :**
PN10 - PN16 DN40 - DN150
PN10 DN200 - DN600.
- **PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO / MAXIMUM WORKING PRESSURE / PRESSION DE SERVICE MAXIMALE :**
PN16 DN40 - DN150
PN10 DN200 - DN300.
- **LIMITI TEMPERATURA CON SEDI DI TENUTA IN NBR / TEMPERATURE LIMITS WITH NBR SEALS / LIMITES DE TEMPÉRATURE AVEC JOINTS NBR**
-20°C / +60°C per gas
- **SCARTAMENTI CONFORMI A / GAUGES ACCORDING TO / JAUGES SELON :**
BS EN 558 - ISO 5752 - MSS SP67 - API609 - DIN3202/3-K1.
- **FLANGIA SUPERIORE / ABOVE FLAT / BRIDE SUPÉRIEURE :** Foratura / Drilling / Forage ISO5211
- **ORGANO DI MANOVRA / MANEUVERING ORGAN / ORGANE DE MANŒUVRE:**
leva / Lever / levier DN40 - DN200, Riduttore / Reducer / Réducteur DN250 - DN600.
- Adatta per vuoto fino a una depressione di 900mbar / Suitable for vacuum up to a negative pressure off 900 mbar / Convient pour le vide jusqu'à une pression négative de 900 mbar.
- Rivestimento epossidico / Epoxy coating / Revêtement époxy.

PARTICOLARI E MATERIALI COSTRUTTIVI / DETAILS AND CONSTRUCTION MATERIALS / DÉTAILS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION



	PARTICOLARE / DETAIL / DÉTAIL	MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL
1	Corpo / body / Corps	GGG40
2	Disco / disc / Disque	GGG40 NICK
3	Stelo / Stem / Tige	SS416
4	Stelo inferiore / Lower stem / Tige inférieure	SS416
5	Sede / Seat / Siège	NBR
6	Boccola / Bush / Buisson	PTFE
7	Boccola / Bush / Buisson	PTFE
8	Boccola / Bush / Buisson	PTFE
9	O-ring	NBR
10	Rondella / Washer / Rondelle	Acciaio 65 Mn / Steel 65 Mn / acier 65Mn
11	Anello di tenuta / Sealing ring / Bague d'étanchéité	Acciaio 65 Mn / Steel 65 Mn / acier 65Mn
12	Guarnizione / Gasket / Joint	Q235 AISI1010
13	Disco dentato / Toothed disc / Disque denté	Alluminio fuso / Cast aluminium / Fonte d'aluminium
14	Leva / Lever / Levier	Alluminio fuso / Cast aluminium / Fonte d'aluminium
15	Riduttore con volantino / Gearbox with handwheel / Boîte de vitesses avec volant	GG25



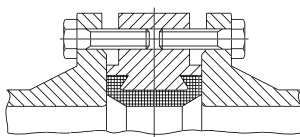
Taglia/ Size / Taille		Corpo / Body / Corps					Stelo / Stem / Tige		Attacco / Connection / Connexion					*
		ID	L	B	C	P	H3	□ A	ATT. ISO	M	W	n	Q	
1"1/2	40	40	33	70	133	12	25	11	F07	90	70	4	10	3
2"	50	50	43	61	141	12	25	11	F07	90	70	4	10	3,5
2"1/2	65	63	46	72	153	12	25	11	F07	90	70	4	10	4,7
3"	80	77	46	87	161	12	25	11	F07	90	70	4	10	5
4"	100	100	52	106	176	12	25	11	F07	90	70	4	10	5,5
5"	125	125	56	123	193	12	25	14	F07	90	70	4	10	7
6"	150	147	56	137	204	12	25	14	F07	90	70	4	10	9
8"	200	198	60	174	247	12	35	17	F10	125	102	4	12	13,3
10"	250	244	68	209	280	16	65	17	F10	125	102	4	12	21
12"	300	298	78	253	324	16	65	22	F10	125	102	4	12	32

* I pesono riferiti alla valvola ad asse nudo

Taglia/ Size / Taille	A	B	C	H	KG
1"1/2	40	210	11	55	10,6
2"	50	210	11	55	10,6
2"1/2	65	210	11	55	10,6
3"	80	210	11	55	10,6
4"	100	176	11	55	10,6
5"	125	210	14	55	10,6
6"	150	210	14	55	10,6
8"	200	340	17	70	12,7

The drawing shows a side view of the valve handle with dimensions A (length), B (width), C (height), and H (thickness).

DIMENSIONI VITI / SCREW DIMENSIONS / DIMENSIONS DES VIS



Taglia/ Size / Taille		PN10		PN16		AISI150	
		Ø / L	N°	Ø / L	N°	Ø / L	N°
1"1/2	40	M16X30	4Xn°2	M16X30	4Xn°2	1/2" X 13/16"	4Xn°2
2"	50	M16X35	4Xn°2	M16X35	4Xn°2	5/8" X 1" 1/2"	4Xn°2
2"1/2	65	M16X35	4Xn°2	M16X35	4Xn°2	5/8" X 1" 1/2"	4Xn°2
3"	80	M16X35	8Xn°2	M16X35	8Xn°2	5/8" X 1" 1/2"	4Xn°2
4"	100	M16X40	8Xn°2	M16X40	8Xn°2	5/8" X 13/4"	8Xn°2
5"	125	M16X45	8Xn°2	M16X45	8Xn°2	3/4" X 13/4"	8Xn°2
6"	150	M20X45	8Xn°2	M20X45	8Xn°2	3/4" X 2"	8Xn°2
8"	200	M20X50	8Xn°2	M20X50	12Xn°2	3/4" X 2 1/4"	8Xn°2
10"	250	M20X55	12Xn°2	M24X55	12Xn°2	7/8" X 2 1/4"	12Xn°2
12"	300	M20X60	12Xn°2	M24X60	12Xn°2	7/8" X 2 1/2"	12Xn°2

COPPIE DI SPUNTO (BREAKAWAY) in Nm / STARTING TORQUES IN NM / COUPLES DE DEMARRAGE EN NM

PN - bar	DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	Size	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
0		11	14	18	27	40	59	88	157	248	343
6		11	20	25	32	41	62	92	173	275	382
10		12	23	27	34	54	71	106	186	321	551
16		14	25	29	37	56	86	123	262	392	576

I valori in Nm possono variare in funzione del materiale dei seggi, della temperatura e del tipo di fluido. Per un sicuro funzionamento dei vari tipi di servocomandi, nelle varie condizioni occorre considerare un coefficiente di sicurezza = 1,5.

The values in Nm may vary according to the material of the seats, the temperature and the type of fluid. For safe operation of the various types of servos, in the various conditions it is necessary to consider a safety factor = 1.5.

Les valeurs en Nm peuvent varier selon le matériau des sièges, la température et le type de fluide. Pour un fonctionnement sûr des différents types de servos, dans les différentes conditions, il est nécessaire de considérer un facteur de sécurité = 1,5

VALORI DI Kv E Cv IN FUNZIONE DELL'ANGOLO DI APERTURA / VALUES OF Kv AND Cv AS A FUNCTION OF THE OPENING ANGLE / VALEURS DE Kv ET Cv EN FONCTION DE L'ANGLE D'OUVERTURE

Taglia/ Size / Taille		20°		30°		40°		50°		60°		70°		80°		90°	
		Kv	Cv	Kv	Cv	Kv	Cv	Kv	Cv	Kv	Cv	Kv	Cv	Kv	Cv	Kv	Cv
1"1/2	40	2,6	3	4,3	5	9,5	11	16	18	22	26	39	45	60	70	69	80
2"	50	6,7	8	7,8	9	16	18	24	28	48	55	62	72	95	110	116	135
2"1/2	65	8,6	10	13	15	23	27	38	44	73	85	95	110	145	168	181	210
3"	80	13	15	20	23	34	39	56	65	112	130	142	165	216	250	267	310
4"	100	23	27	35	41	61	71	99	115	198	230	259	300	401	465	466	540
5"	125	50	58	74	86	129	150	211	245	414	480	526	610	845	980	948	1100
6"	150	83	96	121	140	211	245	345	400	677	785	871	1010	1392	1615	1647	1910
8"	200	142	165	211	245	354	410	591	685	1099	1275	1478	1715	2302	2670	2746	3185
10"	250	220	255	328	380	560	650	974	1130	1810	2100	2328	2700	3664	4250	4224	4900
12"	300	319	370	466	540	819	950	1353	1570	2629	3050	3405	3950	5129	5950	6336	7350